



Välfnärnsnämnden

---

## FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
9	Mötets laglighet och beslutförhet	3
10	Protokolljusterare	4
11	Godkännande av föredragningslistan	5
12	Lovisa stads och Lapträsk kommuns välfärdsberättelse för åren 2017-2020 och välfärdsplan för åren 2020-2024	6
13	Lovisa stads integrationsprogram för 2021-2024	8
14	Förändring av användningssätt för projektunderstöd för kulturverksamhet/Loviisan Tanssiopisto	10
15	Fullmäktigemotion: Societetshuset till kulturhus	11
16	Ordnandet av kammarmusikfestivalen Sibeliusdagarna i Lovisa 2022 -2024	14
17	Ansökan om understöd för ny konstnärresidensverksamhet i Lovisa	16
18	Välfnärnsnämndens budgetförslag för år 2022 och ekonomiplanen för åren 2023-2024	17
19	Tjänsteinnehavarbeslut	22
20	Övriga ärenden	23
21	För kännedom	24
22	Avslutande av möte	25

Välfärdsnämnden

§ 9

13.10.2021

---

**Mötets laglighet och beslutförhet**

VFN § 9

**Beslut:** Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

---

Välfärdsnämnden

§ 10

13.10.2021

---

**Protokolljusterare**

VFN § 10

**Beslut:** Till protokolljusterare valdes Laura Hyppölä och Håkan Karlsson

---

Välfärdsnämnden

§ 11

13.10.2021

---

**Godkännande av föredragningslistan**

VFN § 11

**Förslag:** Ärendelistan som delats ut med möteskallelsen godkänns som föredragningslista för mötet.

**Beslut:** Godkändes enligt förslaget.

---

Välfärdsnämnden

§ 12

13.10.2021

---

**Lovisa stads och Lappträsk kommuns välfärdsberättelse för åren 2017-2020 och välfärdsplan för åren 2020-2024**

847/05/2021

VFN § 12

Beredning: välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen, tfn 0440 555 483

Hälso- och sjukvårdslagen (1326/2010) förpliktar kommunerna att bevaka kommuninvånarnas hälsa och välfärd och de faktorer som påverkar dessa inom varje folkgrupp och observera effekterna av de åtgärder inom den kommunala servicen som sätts in för att svara mot kommuninvånarnas välfärdsbehov.

En rapport om hur kommuninvånarnas hälsa och välfärd har främjats och om utfallet av arbetet ska varje år lämnas till kommunfullmäktige (välfärdsöversikt), utöver vilket en omfattande välfärdsberättelse ska lämnas till kommunfullmäktige en gång per fullmäktigeperiod.

Det är all anledning att behandla välfärdsberättelsen för barn och unga samtidigt som Lovisa stads och Lappträsk kommuns välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024. Under beredningen har man begärt utlåtanden av rådet för personer med funktionsnedsättning i Lovisa stad och Lovisa ungdomsfullmäktige samt genomfört en Webropolenkät för kommuninvånarna. Den respons som kom in har fogats till dokumenthelheten i fråga som bifogat material.

Den sektorsövergripande styrgruppen för främjande av hälsa och välfärd godkände 10.9.2021 att dokumentet för Lovisa stads och Lappträsk kommuns välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024, vilket beretts av arbetsgruppen för främjande av hälsa och välfärd, ska framläggas förtroendeorganen för beslutsfattande.

Välfärdsberättelsen och välfärdsplanen är ett verktyg för uppföljning, utvärdering och rapportering av välfärdspolitiken och är en del av kommunens strategiska ledning. De ska utnyttjas vid planeringen av verksamheten och ekonomin.

Välfärdsberättelsen och -planen innefattar

- en översikt över kommuninvånarnas välfärd och de faktorer som påverkar den samt en beskrivning av den verksamhet som genomförts för att främja välfärd under fullmäktigeperioden 2017–2020

- en plan för hur kommuninvånarnas välfärd ska främjas under fullmäktigeperioden 2021–2024.

Tidigare godkända välfärdsberättelser och -planer:

- omfattande välfärdsberättelse för 2014–2016 (godkänd av stadsfullmäktige i Lovisa stad 12.4.2017 och av kommunfullmäktige i Lapträsk kommun 19.4.2017)
- välfärdsplan för 2017–2020 (godkänd av stadsfullmäktige i Lovisa stad 17.1.2018 och av kommunfullmäktige i Lapträsk kommun 13.12.2017)
- Lovisa stads och Lapträsk kommuns välfärdsberättelse för 2013 (godkänd av stadsfullmäktige i Lovisa stad 12.2.2014 och av kommunfullmäktige i Lapträsk kommun 26.2.2014)
- Lovisanejdens strukturer för främjandet av välfärden och välfärdsstrategin 2010–2012 (godkänd av stadsfullmäktige i Lovisa stad 21.4.2010)

Bilaga 1: Välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024

Bilaga 2: Åtgärdsmatris för välfärdsberättelsen 2017–2020

Bilaga 3: Välfärdsplanens åtgärdsmatris för Lovisa

Bilaga 4: Välfärdsplanens åtgärdsmatris för Lapträsk

Bifogat material

De utlåtanden som getts angående välfärdsberättelsen 2017–2020 och välfärdsplanen 2021–2024

Föredragning: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh 0440 555 250

**Förslag:**

Välfärdsnämnden

- a) godkänner för sin del Lovisa stads och Lapträsk kommuns välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024
- b) föreslår att stadsstyrelsen i Lovisa stad och kommunstyrelsen i Lapträsk kommun samt vidare stadsfullmäktige i Lovisa stad och kommunfullmäktige i Lapträsk kommun godkänner Lovisa stads och Lapträsk kommuns välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024 efter att först ha fått besluten i ärendet av nämnderna i sin egen kommun.

**Beslut:**

Godkändes enligt förslaget.

Det antecknas i protokollet, att Päivi Hämäläinen var med på mötet som inbjuden sakkunnig under föredragandet av den här paragrafen. Hämäläinen avlägsnade sig från mötet kl. 18.25 före beslutsfattandet.

---

**Lovisa stads integrationsprogram för 2021-2024**

844/05.00/2021

VFN § 13

Beredning: invandrarkoordinator Kaisu Lempinen, tfn 044 055 54 35

I lagen om främjande av integration (1386/2010) föreskrivs ansvar och uppgifter för kommunerna, staten, arbets- och näringsbyråerna och de andra myndigheterna. Enligt lagen ska kommunen ordna integrationsfrämjande åtgärder i behövlig omfattning, se till att de kommunala tjänsterna lämpar sig för invandrare och beakta den lokala invandrarbefolkningens behov i de planer och program som kommunen upprättar. Vid sidan av de offentliga tjänsterna spelar lokala föreningar, församlingar, övriga sammanslutningar och enskilda kommuninvånare en viktig roll i att främja delaktighet, gemenskap och goda befolkningsrelationer i helheten av integrationsfrämjande.

I 32 § i integrationslagen förutsätts kommunen att göra upp ett integrationsprogram i sektorsövergripande samarbete och uppdatera det med jämna mellanrum. Integrationsprogrammet styr integrationsarbetet på lokalnivå och stärker det sektorsövergripande samarbetet. Integrationsprogrammet ska beaktas när en budget och ekonomiplan enligt 110 § i kommunallagen (410/2015) görs upp och i en kommunstrategi enligt 37 § i kommunallagen (410/2015). Också betalningen av statens ersättningar för mottagningen av kvotflyktingar förutsätter ett gällande integrationsprogram samt ett avtal med NTM-centralen om mottagningen av kvotflyktingar.

Det tidigare integrationsprogrammet godkändes i Lovisa stadsfullmäktige 13.9.2017. Programmet var då gemensamt med Lappträsk kommun eftersom båda kommunerna samtidigt mottog kvotflyktingar. Nuförtiden skiljer sig kommunernas läge från varandra vad gäller invandringen, och till följd av detta beslutade kommunerna sig den här gången för separata uppdateringar av integrationsprogrammen.

Lovisa stads integrationsprogram för 2021–2024 baserar sig på den stadsstrategi som justerades våren 2021 och godkändes av stadsfullmäktige. Dessutom pågår det eller man håller på att bereda flera nationella reformer som anknyter till anordnandet av tjänsterna, såsom reformen för social- och hälsovårdstjänsterna, vilken också påverkar innehållet i detta integrationsprogram.



Tyngdpunkterna för Lovisa stads integrationsprogram för 2021–2024 ligger i välfärd, sysselsättning och delaktighet.

De lokala myndigheterna ska utveckla integration genom sektorsövergripande samarbete. De olika sektorerna inom Lovisa stad, bostadsbolaget som ägs av staden samt representanter för tredje sektorn och församlingarna har deltagit i uppdateringen av detta integrationsprogram. Dessutom har man begärt utlåtanden om integrationsprogrammet av arbets- och näringsbyrå i Nyland, Folkpensionsanstalten (FPA) och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen).

Bilaga 5: Lovisa stads integrationsprogram för 2021–2024 (på finska)

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd  
Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250

**Förslag:** Välfärdsnämnden godkänner för sin del integrationsprogrammet.

**Beslut:** Godkändes enligt förslaget.

---

Välståndsnämnden

§ 14

13.10.2021

---

**Förändring av användningssätt för projektunderstöd för kulturverksamhet/Loviisan Tanssiopisto**

267/02.05.01/2021

VFN § 14

Beredning och föredragning: Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Välståndsnämnden (11,5,2021 § 61) beviljade projektbidrag för kulturverksamhet åt Loviisanseudun tanssiopisto ja sirkuskoulun kannatusydistys 1200 euro som ska användas inom år 2021 till projektet "Räpäten ja joraten".

Rektor Kivilahti-Fagerudd ansöker om förändring av användningssätt av bidraget i sin e-post 28.9.2021.

Som motivering till förändringen av användningssätt är , att man inte har fått den dragare till projektet, som man har önskat och att man inte heller har fått tilläggsfinansiering till projektet. Rektorn föreslår att använda bidraget till två objekt, till en avgiftsfri hip-hop kurs i oktober och till en kurs i modern argentinsk tango och förberedelse av en förevisning av den. Rektorns ansökan per e-post angående ärendet presenteras på mötet.

Tilläggsmaterial: förändring av användningssätt - Loviisan Tanssiopisto

**Förslag:** Välståndsnämnden godkänner en förändring av användningen av det beviljade projektbidraget för kulturverksamhet på 1200 euro enligt Lovisa dansinstitut rektors förslag.

**Beslut:** Godkändes enligt förslaget.

---

Välfärdsnämnden

§ 15

13.10.2021

---

**Fullmäktigemotion: Societetshuset till kulturhus**

399/14.01.00/2021

VFN § 15

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Mia Aitokari, Nina Björkman-Nystén och Thomas Rosenberg väckte i april 2021 en fullmäktigemotion för att göra Societetshuset i Lovisa till ett gemensamt kulturhus för Lovisaborna (dnro 399/14.01.00/2021). I fullmäktigemotionen motiveras saken på följande sätt:

”Societetshuset i Lovisa renoverades åren 2019–2020 för dyra pengar, för att det skulle kunna användas som kultur- och festlokal. De åtgärder som vidtogs, och den prioritet projektet fick, väckte en hel del polemik, både i offentligheten och bland beslutsfattarna, och staden kunde inte undvika att bli föremål för offentlig kritik. Men genom att man delvis restaurerade Socis blev det igen möjligt att ta byggnaden i allmänt bruk. Tyvärr har en rad olika faktorer nu lett till att denna gemensamma kulturskatt egentligen inte alls står till stadsbornas förfogande, vilket gör att det fina kulturarv som Socis utgör inte alls kommer till sin rätt.

Samtidigt finns det i Lovisa en ovanligt livaktig professionell kulturverksamhet och täta kulturella nätverk, vilkas verksamhetsförutsättningar som en följd av pandemin allvarligt har försämrats. För att staden ska kunna hjälpa kulturarbetarna och stöda kulturnäringen krävs konkreta åtgärder. Om kulturfältet förtvinar förlorar hela staden i livskraft och attraktiviteten minskar, vilket i slutändan är ödesdigert också ur ekonomisk synvinkel. En ökad användningsgrad i den vackra och dyrt renoverade byggnaden ger ökade arbetsmöjligheter åt kultursektorn och turismen en större attraktivitet, och den vägen mervärde åt hela staden. En historiskt värdefull byggnad som renoverats med skattemedel bör inte användas enbart som stadens allmänna kansliutrymmen. Socis bör igen fyllas av musik, bildkonst och andra former av kultur, i enlighet med sitt ursprungliga syfte.

Förslag:

Societetshuset i Lovisa utvecklas till Lovisabornas gemensamma kulturhus. Verksamheten i byggnaden och koordineringen av den underställs stadens kulturväsen. Cateringtjänsterna i festsalen köps åtminstone tillsvidare av en utomstående aktör, men man bör

genom förmånliga eller avgiftsfria säsongsavtal göra det möjligt för samtliga kulturaktörer i Lovisa att utnyttja festsalen och övriga utrymmen i byggnaden. Huset bör göras tillgängligt för daglig användning året runt, och det bör förutom möjligheter till kulturproduktion också erbjuda utrymmen för utställningar med anknytning till Lovisa, som arrangeras i samarbete mellan staden och den tredje sektorn.”

Centralen för näringsliv och infrastruktur ansvarar för Societetshuset i Lovisa. Lovisa stad har hyrt ut en del av Societetshusets lokaler (bland annat stora salen) med ensamrätt till en serviceproducent. Hyresbetalningsskyldigheten trädde i kraft och serviceverksamheten inleddes 1.9.2020. Hyrestiden är fem år med en option på fem år. Huruvida optionen används bedöms om fyra år då man fått se hur verksamheten i lokalerna kommit i gång efter coronaviruspandemin. Lilla salen i Societetshuset används av bostadsmäskkontoret till slutet av 2023.

Vid sidan av frågan om att lokalerna skulle användas av flera olika användare och aktörer finns det skäl att dryfta möjliga innehåll och flexibla verksamhetssätt för detta kulturhus i Lovisa. Därtill behöver man bland annat beakta den varierande verksamhet som hör samman med medborgarsamhället. För närvarande är det inte möjligt att utnyttja Societetshuset i Lovisa som ett kulturhus, men det är allt skäl för välfärdsnämnden att främja frågan till exempel allteftersom lokaler blir lediga.

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd  
Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

**Förslag:**

Välfärdsnämnden

- a) föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att stadsstyrelsen och stadsfullmäktige antecknar situationen för kännedom
- b) föreslår att stadsfullmäktige konstaterar motionen vara slutbehandlad.

**Behandling:**

Li-Lo Söderholm föreslog följande:

Välfärdsnämnden anser att fullmäktigemotionens syfte är angeläget, dvs. att göra Societetshuset mer tillgängligt för kulturlivet i Lovisa, och föreslår därför

- a) att staden i samarbete med den nuvarande serviceproducenten inleder diskussioner om hur användningen av Societetshuset för kulturverksamhet kunde underlättas, redan inom ramen för nuvarande hyresavtal,
- b) att verksamheten i byggnaden och koordineringen av bör underställas stadens kulturväsen, och
- c) att också de utrymmen som nu inhyser kansli ska tas i bruk för kulturella ändamål så snabbt som möjligt.

Laura Hyppölä och Marjo Vuokko understödde Söderholms  
ändringsförslag.

**Beslut:** Valfärdsnämnden godkände enhälligt ändringsförslaget.

---

Välfärdsnämnden

§ 16

13.10.2021

---

**Ordnandet av kammarmusikfestivalen Sibeliusdagarna i Lovisa 2022 -2024**

858/12.03.00/2021

VFN § 16

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250 och chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138.

Lovisa stad har kartlagt intresserade sammanslutningar som kunde arrangera Sibeliusdagarna i Lovisa 2022 och möjligtvis även under kommande år. Staden stödde 2021 arrangemanget av Sibeliusdagarna med 6.000 € (Sfmge 9.7.2020 § 62). Välfärdsnämnden beviljade (13.10.2020 § 105) Loviisan Laulu ry / Lovisa Sång rf 6.000 € för arrangemanget av Sibeliusdagarna 2021 enligt inlämnad plan. Beslut gällande 2022 och framtiden har inte fattats.

Enligt god förvaltningssed bör staden erbjuda alla intresserade likvärdig möjlighet att söka arrangemangen av Sibeliusdagarna. Med en offentlig annons har intresserade kartlagts. Eventuella arrangörers engagemang att organisera Sibeliusdagarna under flera år bör utredas. För att förverkliga en öppen, likvärdig, korrekt och opartisk förvaltning kan inte tjänsteinnehavarna eller nämnden favorisera någon.

Staden önskar att arrangören har erfarenhet av att arrangera festivaler för klassisk musik och ekonomiskt kunnande.

Ansökningstiden utgick fredagen den 8.10.2021. Inom utsatt tid lämnade Lovisa Sång rf. ett förslag för ordnandet av kammarmusikfestivalen Sibeliusdagarna 2022-2024.

Bakgrundsmaterial: Lovisa Sångs förslag och projektplan

**Förslag:** Kulturtjänsterna inleder med det snaraste förhandlingar med Lovisa Sång rf.  
Ett förslag gällande stadens ekonomiska understöd ges på mötet.

**Behandling:**

Föredragande föreslog på mötet:

Arrangemanget av Lovisa Sibeliusdagar beviljas till Lovisa Sång rf för åren 2022 - 2024. Stadens understöd till Lovisa Sång rf år 2022 är 10.000 €. Understödet för åren 2023 och 2024 granskas årligen.

Marjo Vuokko föreslog understödd av Li-Lo Söderholm, att stadens årliga understöd för åren 2022 - 2024 är 10.000 €.

Laura Hyppölä föreslog understödd av Jonna Hinttaniemi, att stadens understöd år 2022 är 10.000 € och åtminstone 6.000 € åren 2023 och 2024.

På förslag av ordförande förrättades omröstning genom namnupprop så att de som understöder Marjo Vuokkos förslag röstar "ja" och de som understöder Laura Hyppölas förslag röstar "nej".

I omröstningen fick Vuokkos förslag om ett årligt understöd på 10.000 € för åren 2023 och 2024 7 röster (Kalevi Lappalainen , Håkan Karlsson, Kirsi Nurkkala, Petri Siljander, Li-Lo Söderholm, Marjo Vuokko och Thomas Rosenberg) och Hyppöläs förslag om ett understöd på minst 6.000 € åren 2023 och 2024 fick 2 röster (Jonna Hinttaniemi och Laura Hyppölä).

**Beslut:** Kulturtjänsterna inleder med det snaraste förhandlingar med Lovisa Sång rf. Lovisa Sång rf beviljas arrangemanget av Lovisa Sibeliusdagar åren 2022 - 2024 med ett årligt understöd på 10.000 €.

---

Välståndsnämnden

§ 17

13.10.2021

---

**Ansökan om understöd för ny konstnärresidensverksamhet i Lovisa**

837/02.05.01/2021

VFN § 17

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250 och chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138.

Stödföreningen för Lovisa Konst rf ansöker understöd för ett nytt konstnärresidens i Lovisa. Verksamheten inleds med ett stipendiefinansierat pilotprojekt med start hösten 2021 och som huvudsakligen genomförs 2022. Planen är att verksamheten efter pilotprojektet blir en varaktig del av föreningens verksamhet.

Stödföreningen för Lovisa Konst vill med residensverksamheten bidra till ett intressant och mångsidigt konstutbud i Lovisa med starkt fokus på samarbete, deltagande och det offentliga rummet. Residenset välkomnar professionella utövare av alla konstformer från bildkonst till musik och dans men också kuratorer.

Stödföreningen för Lovisa Konst ansöker av Lovisa stad om ett understöd på 6 000 euro. Stödföreningen hoppas att stödet på sikt kunde bli ett årligt bidrag.

Bakgrundsmaterial:

Ansökan om understöd för ny konstnärresidensverksamhet

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

**Förslag:** Välståndsnämnden beviljar Stödföreningen för Lovisa Konst rf ett understöd på 6.000 € för år 2022.  
Beslut om eventuella understöd i fortsättningen fattas utgående från årliga ansökningar.

**Beslut:** Godkändes enligt förslaget.

---



Välfärdsnämnden

§ 18

13.10.2021

**Välfärdsnämndens budgetförslag för år 2022 och ekonomiplanen för åren 2023-2024**

497/02.02.02/2021

VFN § 18

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250, chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 och controller Siv Mårtens tfn 040 568 5526.

Stadsstyrelsen i Lovisa godkände på sitt sammanträde 7.6.2021 (§ 157) anvisningar för upprättandet av förslaget till budget och ekonomiplan 2022-2024. Måluppsättningen utgår från den uppdaterade strategin som stadsfullmäktige godkände i april 2021.

Målet under budgetåret 2022 är att åstadkomma ett bättre resultat än 2021. Det förutsätts att centralerna fortsättningsvis finner lösningar som permanent förbättrar produktiviteten och tyglar kostnadsökningen.

I anvisningarna konstateras att man beräknar att den totala användningen av organisationens personalresurs kommer att minska under 2022 och 2023 jämfört med nivån 2020 och 2021 till följd av programmet för balansering av ekonomin.

Budgetförslaget innehåller endast externa poster. Interna poster budgeteras centralt.

Budgetramen för centralen för bildning och välfärd överskrider med 113 273 euro för inkomsternas del och utgifterna överskrider med 362 651 euro. Nettoöverskridningen för budgetramen uppgår sålunda till 249 378 euro. Ramen gäller centralen i sin helhet och är inte uppdelad på nämnderna.

**Budgetförslag för välfärdsnämndens ansvarsområde**

Välfärdsnämndens uppgiftsområden är: idrottstjänster, ungdomstjänster, kulturtjänster, museitjänster, bibliotekstjänster, vaktmästartjänster, välfärdstjänsternas förvaltning och övriga tjänster samt välfärdstjänsternas utvecklingsprojekt.

Det sammanlagda budgetförslaget för välfärdsnämndens uppgiftsområden är:

Bs 2020

Bu 2021

Buf 2022

Skillnad Bu

				-21 och Buf -22
Inkomster, €	332 620	259 000	262 740	3 740
Utgifter, €	-2 196 358	-2 279 748	-2 358 570	78 822
Verksamhets- bidrag, €	-1 863 738	-2 020 748	-2 095 830	75 082

De mest betydande ändringarna jämfört med budgeten 2021 är

- Ändringar relaterade till avtalsenliga löneförhöjningar.
- Ett verksamhetsanslag på 30 000 euro har reserverats för kulturturismen.
- Gästateljéverksamheten som kommunal verksamhet upphör 2022
- Idrottsanläggningarnas städtjänster köps internt av stadens egna städtjänster.

I välfärdsnämndens budgetaftonskola den 6.10.2021 ansågs också följande ändringar viktiga:

- Stadens stöd till Sibeliusdagarna höjs.
- I kulturtjänsterna bör minnet av Mikael Agricola beaktas mera
- Till bibliotekstjänsterna anställs åtminstone 2 biblioteksfunktionärer som tilläggsresurs för att säkra verksamheten

Stadens museitjänster förbereder sig 2023 att bli berättigad till statsunderstöd. Ett museum kan godkännas som berättigat till statsandel efter ansökan av museets huvudman. För att kunna omfattas av statsandel förutsätts att museet uppfyller förutsättningarna enligt 5 § i museilagen. Nästa gång man kan ansöka om rätt till statsandel är från och med år 2024. Ansökningen blir aktuell 2023 och anvisningarna offentliggörs längre fram. Statsandel beviljas museets huvudman för museets driftskostnader

### **Ekonomiplaneringsåren 2023-24**

Oförändrad verksamhet jämfört med budgetförslaget 2022.

#### **Investeringar**

I investeringsplanen ingår investering i närmotionsidrottsplatser i Isnäs och Tessjö 2022 och 2023.

Anslag har reserverats för planering av en omfattande idrottshall 2023 och för byggandet av hallen 2024 och 2025.

Budgetförslaget innehåller planeringsanslag för ett nytt bibliotek 2023 och 2024 samt för byggandet 2025 och 2026.

## Personalplan

Utgångsläget för personalplanen är tjänsterna och uppgifterna angivna i årsverken.

- Anställs en biblioteksfunktionär till bibliotekstjänsterna med placering i huvudbiblioteket.

Motiveringarna till personalförändringarna syns i fotnoten i personalplanen.

Bilaga 6: Valfärdsnämndens budgetförslag

Bilaga 7: Personalplan för valfärdsnämnden.

Bilaga 8: Investeringsplan för centralen för bildning och välfärd

Kompletterande material

Detaljerade rapporter för budgetberedningen.

Gemensamma delar för centralen för bildning och välfärd

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd

Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250.

**Förslag:** Valfärdsnämnden godkänner

- budgetförslaget för 2022 och ekonomiplanen 2022-2023 enligt bilaga
- personalplanen i enlighet med bilaga
- valfärdsnämnden projekt enligt den bifogade investeringsplanen

## Behandling:

Valfärdsnämnden beslöt i en skild paragraf höja stadens stöd för ordnande av Sibeliusdagarna från 6.000 € till 10.000 €.

Marjo Vuokko föreslog understödd av Jonna Hinttaniemi, att i budgetens textdel sätta till meningen: Lovisa stad förbinder sig att värna om Mikael Agricolas livsverk och minne.

Förslaget godkändes enhälligt.

Kalevi Lappalainen föreslog följande tillägg till budgetens investeringsdel:

Då Lovisa nuvarande idrottshalls livslängd kommer till sin ände bör det finnas en åtminstone lika stor idrottshall som kan betjäna alla åldersgrupper, befolkningsgrupper och kommuninvånare.

Idrottshallens kostnadsförslag för åren 2022-2024 följer den tidigare budgetlinjedragningen för åren 2021-2023 och är sammanlagt 8 M€. Till år 2023 reserveras 150 000 €, för år 2024 reserveras 4 050 000 € och för år 2025 reserveras 3 800 000 €.

Ledningscentralen placeras på ett annat ställe om det finns behov av en sådan i staden.

Laura Hyppölä understödde Kalevi Lappalainens förslag.

Texten: innehåller ledningscentral tas bort från investeringsdelen. Valfördsnämnden beslöt för idrottshallens del hålla kvar 50.000 € i planeringsmedel för år 2022 och i övriga godkända Lappalainens kostnadsförslag eller 150.000 € för 2023, 4.050.000 € för år 2024 och 3.800.000 € för år 2025.

Kalevi Lappalainen föreslog understödd av Kirsi Nurkkala följande ändring i investeringsdelen: Fastighetsskötselns åtgärder bör göras i rätt tid, noggrant och ändamålsenligt. Underhåll, service och regelbundna reparationer säkrar fastigheternas användningsfunktion, värde och ett bestående skick. Underhåll betyder reparationer eller förnyande av slitna och söndriga delar för att kunna bevara fastighetens egenskaper. Underhåll förhindrar skador på fastighetens struktur och dess delar och säkrar en möjligast lång livslängd för utrustning, system och konstruktion.

Valkoms allaktivitetshus och Valkon koulu delas i investeringsbudgeten till egna projekt med egna rader.

Projektet Valkom allaktivitetshall tidigareläggs, 50 000 € reserveras för år 2022 och 150 000 € för år 2023 så att reparationen på taket kan utföras och en plan för husets renovering kan uppgöras.

Valfördsnämnden godkände enhälligt Kalevi Lappalainens förslag. Valkom allaktivitetshus och Valkon koulu delas till skilda projekt på egna rader. För Valkom allaktivitetshus reserveras 50.000 € för år 2022 och 150.000 € för år 2023. Därav finns det för Valkon koulus del 50.000 € kvar år 2026 och 450.000 € år 2027.

Nämnden lade till nämnda anslag för 2022 och 2023 i investeringsdelen.

Kirsi Nurkkala föreslog understödd av Thomas Rosenberg, Jonna Hinttaniemi, Laura Hyppölä och Kalevi Lappalainen två nya biblioteksfunktionärer. I budgetens personalplan finns en ny biblioteksfunktionär. Petri Siljander meddelade att han var för grundförslaget.

På förslag av ordförande förrättades omröstningen genom namnupprop så att de som understöder grundförslaget röstar "ja" och de som understöder Nurkkalas förslag röstar "nej".

I omröstningen fick grundförslaget 1 röst (Petri Siljander) och

Kirsi Nurkkalas förslag 7 röster (Kalevi Lappalainen, Jonna Hinttaniemi, Laura Hyppölä, Håkan Karlsson, Kirsi Nurkkala, Li-Lo Söderholm, Marjo Vuokko och Thomas Rosenberg).

Nämnden godkände Kirsi Nurkkalas ändringsförslag och tillsatte till personalplanen en ny biblioteksfunktionär så att det i planen finns två nya biblioteksfunktionärer. Nämnden lade till ett anslag på ca 37.000 € som beslutet medförde.

Marjo Vuokko föreslog 4.000 € för musikkapellet. Förslaget fick inte understöd.

**Beslut:** Enligt förslaget med beaktande av ovannämnda beslut.

---

Välståndsnämnden

§ 19

13.10.2021

---

**Tjänsteinnehavarbeslut**

VFN § 19

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Följande tjänsteinnehavare har lämnat in beslutsförteckning över fattade beslut:

Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson  
- Personalbeslut § 10 16.9.2021 (Dnr 856/2021)  
- Förvaltningsbeslut § 11 17.9.2021 (Dnr 855/2021)

Bilaga 9: tjänsteinnehavarbeslut.

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

**Förslag:** Välståndsnämnden antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt § 92 i kommunallagen kommer att använda sin övertagningsrätt.

**Beslut:** Godkändes enligt förslaget.

---

Välfärdsnämnden

§ 20

13.10.2021

---

**Övriga ärenden**

VFN § 20

**Förslag:** Övriga ärenden antecknas för kännedom.

**Beslut:** Välfärdsnämnden behandlade inte övriga ärenden under mötet.

---

Välfärdsnämnden

§ 21

13.10.2021

---

**För kännedom**

VFN § 21

Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Skrivelse om idrottshallen

Plan för att stödja den äldre befolkningens funktionsförmåga 2021-2026

Tilläggsmaterial: skrivelse om idrottshallen, plan för att stödja den äldre befolkningens funktionsförmåga 2021-2026, genomförandeplan 2021-2026

**Förslag:** Antecknas för kännedom.

**Beslut:** Antecknades för kännedom.

---



Välfärdsnämnden

§ 22

13.10.2021

---

**Avslutande av möte**

VFN § 22

**Beslut:** Ordförande avslutade mötet kl. 21.08.

---